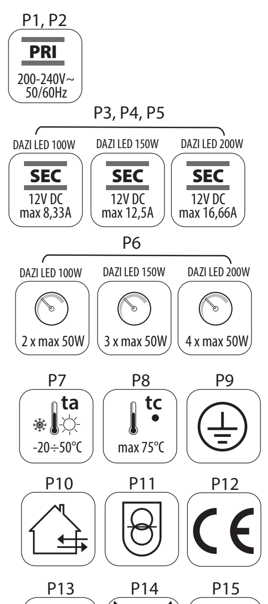
Kanlux

DAZI LED

GB
DE
FR
ES
IT
DK
NL
SE
FI
NO
PL
CZ
SK
HU
RO/MD
GR
MK
SI
RS/HR
BG
RU/BY
UA
LT
LV
EE



www.kanlux.com

2014/02-1

GB

INTENDED USE / APPLICATION
Specialist product - for professional use. Product designed for feeding low voltage LED lamps (12V).
MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Lighting circuit leads with length ranging 0,3-2,0 m must be used. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Do not use the product in conditions and with parameters different from those specified in the instruction. The person assembling the equipment is responsible for its safe installation. Install only out of reach of your hands.
Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated.
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product can be used either indoors or outdoors.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Using the product without the shield is forbidden.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Nominal parameters on the primary side.
P2: Rated voltage, frequency.
P3: Nominal parameters on the secondary side.
P4: Rated voltage.
P5: Maximum current.
P6: Total maximum load power.
P7: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.
P8: Maximum casing temperature that the product can reach.
P9: Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.
P10: Product can be used either indoors or outdoors.
P11: Safety isolating transformer.
P12: Product meets the requirements of EU directives.
P13: Dust-proof product. Protection against powerful water jets/waves provided.
P14: This symbol means that the product is not appropriate for installation on surfaces which are normally flammable.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P15: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.
COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG
Spezialprodukt - für professionelle Verwendung. Für die Speisung von LED-Leuchten mit niedriger Spannung (12V) vorgesehenes Produkt
MONTAG
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Für den Leuchtkreis müssen Leitungen mit einer Länge von 0,3-2,0 m verwendet werden. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Verwenden Sie das Produkt nicht unter Bedingungen und Parametern, die von den in der Instruktion angegebenen abweichen. Die Person, welche das Gerät installiert, ist für die sichere Installation des Geräts verantwortlich. Nur außer Reichweite installieren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird.
FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Die Verwendung des Produkts ohne montierter Abdeckung ist verboten.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennparameter auf der primären Seite.
P2: Nennspannung, Frequenz.
P3: Nennparameter auf der sekundären Seite.
P4: Nennspannung.
P5: Maximaler Strom.
P6: Summarische maximale Leistungsentnahme.
P7: Umgebungstemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.
P8: Maximale Oberflächentemperatur des Produkts, auf die es sich erwärmen kann.
P9: Klasse I. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche. Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließt.
P10: Verwendung im Innen- und Außenbereich
P11: Sicherheitstransformator.
P12: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien
P13: Staubdichtes Produkt. Geschützt gegen starkes Strahlwasser.
P14: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht für die Montage auf normal brennbaren Oberflächen geeignet ist.
UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
P15: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronsichen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

FR

DESTINATION / APPLICATION
Produit spécialisé - pour les applications professionnelles. Produit destiné à alimenter les lampes LED basse tension (12V).
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commecner l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être éffectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être éffectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Utiliser les câbles du circuit d'éclairage d'une longueur de 0,3 à 2,0 m. Produit possède contact /borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Ne pas utiliser cet article dans les conditions et avec les paramètres différents de ceux de la notice. L'installateur du dispositif est responsable de la sécurité lors de l'installation du dispositif. Installer uniquement hors la portée des mains. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mecanique est correct aisni que la connection électrique. Cordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent.
CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES
Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et delicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la temperature élevée. L'utilisation du produit sans protection montée est interdite.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES
P1: Paramètres nominaux de côté primaire.
P2: Tension nominale, fréquence.
P3: Paramètres nominaux de côté secondaire.
P4: Tension nominale.
P5: Courant maximal.
P6: Puissance maxi. cumulée de la charge.
P7: Etendue de la temperature de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.
P8: Temperature maximale de la surface du produit jusqu'à laquelle il peut se réchauffer.
P9: 1ère classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme du circuit de protection suppléméntaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.
P10: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.
P11: Transformateur de sécurité.
P12: Produit conforme aux Directives de lUnion Européenne (UE).
P13: Produit étanche à la poussière. Protection contre les vagues.
P14: Symbole signifie que la produit n'est pas convenable pour le mongage sur le sous-sol normalement combustible.
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propreté et protégez l'environnement. La segrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P15: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires.
Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.
REMARQUES / INDICATIONS
La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immateriels. Les informations supplémentaires concérnant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com
Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.

ES

DESTINACIÓN / USO
Producto especial para el uso profesional. Producto destinado para alimentar las bombillas halógenas de baja tensión LED (12V).
INSTALACIÓN
Cambios técnicos reservados. Antes de empezar la instalación lea la instrucción. La instalación debe se realizada por una persona autorizada. Todas las tareas deben ser ejecutadas con la alimentación desconectada. Hay que tener máximo cuidado. Hay que usar los conductores del circuito de alumbrado de la longitud entre 0,3 y 2,0 m. El producto posee el contacto / borne de protección. La falta de la conexión del conductor de protección puede provocar el choque eléctrico. No utilizar el producto en las condiciones y con los parámetros distintos de los indicados en el modo de empleo. La persona que monta el equipo es responsable por la seguridad de instalación de este equipo. Montar sólo fuera del acceso de manos. Esquema de instalación: véase los dibujos. Antes de empezar el primer uso hay que asegurarse que la fijación mecánica y conexión eléctrica son correctas. Los cables de conexión deben ser guiadas de tal manera que impidan su contacto con las partes del producto que se están calentando.
DATOS DE FUNCIONAMIENTO
Usar el producto dentro y/o fuera de los locales.
RECOMENDACIONES DE EXPLOTACIÓN / MANTENIMIENTO
Hay que hacer los trabajos de mantenimiento al desconectar la alimentación y al enfriarse el producto. Limpiar sólo con un paño suave y seco. No usar productos químicos de limpieza. No tapar el producto. Asegurar el acceso libre de aire. El producto puede calentarse a una temperatura más alta. Es prohibido el uso del producto sin la protección instalada.
EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SÍMBOLOS USADOS
P1: Parámetros nominales en el lado original.
P2: Tensión nominal, frecuencia.
P3: Parámetros nominales en el lado secundario.
P4: Tensión nominal.
P5: Corriente máxima.
P6: Potencia de carga máxima total.
P7: El alcance de temperatura del ambiente, al cual el producto puede ser expuesto.
P8: La temperatura máxima de la superficie del producto a la cual este producto puede calentarse.
P9: Clase I. El producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica cumplen, aparte del aislamento básico, los medios de protección adicionales, tales como un circuito adicional de protección, al cual se debe conectar el cable de protección de la instalación permanente de alimentación.
P10: Uso en el interior y fuera de locales/habitaciones.
P11: Transformador de seguridad.
P12: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) aplicables.
P13: Producto hermético al polvo. Protección contra las ondas.
P14: El símbolo significa que el producto no es adecuado para instalarlo sobre una superficie que se quema normalmente.
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE
Cuida la limpieza y el medio ambiente. Recomendamos la clasificación de deshechos que quedan de empaquetamiento.
P15: Esta señalización significa la necesidad de colección clasificada del equipo eléctrico y electrónico usado. Los productos con tal enmarcación no se debe tirar a la basura común so pena de multa, junto con otros deshechos. Estos productos pueden ser dañinos para el medio ambiente y la salud humana, requieren una forma especial de tratamiento / recuperación / reciclaje / neutralización. Los productos con tal señalización deben ser devueltos a los establecimientos de colecta del equipo eléctrico o electrónico usado. Las autoridades locales o los vendedores de este tipo de equipos facilitan toda la información sobre los establecimientos de colecta/recogida del equipo usado. En el caso de la compra de un producto nuevo en una cantidad no mayor que el producto antiguo del mismo género, el equipo usado puede ser también devuelto al vendedor. Las antedichas normas se refieren a los estados miembros de la Unión Europea. En el caso de otros países hay que observar las normas vigentes en aquellos países. Aconsejamos que se pongan en contacto con el distribuidor de nuestros productos en el país re.
NOTAS / INDICACIONES
La inobservación de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales y no materiales. Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: www.kanlux.com
Kanlux S.A. no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservación de recomendaciones de esta instrucción.

IT

DESTINAZIONE / USO
Prodotto specialistico - per applicazioni professionali. Prodotto destinato ad alimentare lampade a LED a bassa tensione (12V).
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Deve essere utilizzato un cavo per il circuito d'illuminazione di lunghezza compresa tra 0,3-2,0 m. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Non usare il prodotto nelle condizioni e dei parametri che deviano da quelli specificati nel manuale. Addetto alla installazione è responsabile per la sicurezza dell'installazione dell'impianto. Installare esclusivamente fuori dalla portata delle mani. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. E' necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. E' vietato l'uso del prodotto privo della protezione della ventola.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Parametri nominali sul lato originario.
P2: Tensione nominale, frequenza.
P3: Parametri nominali sul lato modificato.
P4: Tensione nominale.
P5: Corrente massima.
P6: Potenza massima complessiva di carico.
P7: Intervallo di temperature ambiente a cui il prodotto può essere esposto.
P8: Massima temperatura alla quale si può riscaldare la superficie del prodotto.
P9: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.
P10: Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.
P11: Trasformatore di sicurezza.
P12: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P13: Prodotto stagno alla polvere. Protezione contro le onde.
P14: Il simbolo indica che il prodotto non è idoneo per il montaggio su basi normalmente infiammabili.
PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P15: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
Kanlux S.A. non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni.

DK

BESTEMMELSE / ANVENDELSE
Specialprodukt - til professionelt brug. Produktet egner sig til brug med lavspændings LED lamper (12V).
MONTAGE
Der tages forbehold for tekniske ændringer. Læs venligst vejledning før De begynder at montere. Montagen skal foretages af en autoriseret installatør. Afbryd altid strømmen inden installation, vedligeholdelse og reparation påbegyndes. Installationen skal udføres med særlig forsigtighed. Der bør kun anvendes belysningsledninger med en længde på 0,3-2,0 m. Produktet er forsynet med en sikringsklemme. Tjek om beskyttelsesledning er tilsluttet, hvis ej - opstår der risiko for elektrisk stød. Anlægget skal ikke anvendes under afvigende fra instruktionen forhold eller parametre. Personen, der installerer anlægget har fuldkomment ansvar for sikkerheden under installationen. Installeres kun uden for hænders rækkevidde. Montageskema: se figurerne. Før produktet benyttes første gang kontrolleres der, om produktet er blevet monteret og tilsluttet til spænding korrekt. Tilslutningskabler skal føres og lægges på den måde, at de ikke direkt skal berøres af produktets dele, der bliver varme.
FUNKTIONELLE EGENSKABER
Produktet skal anvendes indvendigt og/eller udvendigt.
DRIFTSANBEFALINGER / VEDLIGEHOLDELSE
Afbryd altid strømmen og vent til produktet bliver køligt inden vedligeholdelse påbegyndes. Rengør udelukkende med en tør blød klud. Ingen kemiske rengøringsmidle kan anvendes. Produktet må ikke dækkes. Fri luftadgang skal sikres. Produktet kan blive varmt ved højere temperatur. Produktet må ikke anvendes uden monteret beskyttelse.
FORKLARINGER PÅ ANVENDTE SYMBOLER OG BETEGNELSER
P1: Nominelle parametre på den oprindelige side.
P2: Nominel spænding, frekvens.
P3: Nominelle parametre på den sekundære side.
P4: Nominel spænding.
P5: Maksimal strøm.
P6: Summarisk maksimal strømbelastning.
P7: Omgivelsestemperatur grænser, for hvilke kan produktet blive udsat.
P8: Maksimal temperatur af produktets overflade, op til hvilken produktet kan opvarmes.
P9: I klasse. Produktet er forsynet med en grundlæggende isolering som beskyttelse mod elektrisk stød, og med yderligere sikkerhedsmidler i form af en yderligere beskyttelseskreds, som skal tilsluttes til en fast forsyningsinstallation.
P10: Kan anvendes både indvendigt og udvendigt.
P11: Sikkerhedstransformator.
P12: Produktet er i overensstemmelse med EU-direktiver.
P13: Produktet er støvtæt. Beskyttelse mod bølger.
P14: Symbolet betyder, at produktet ikke egner sig til montering på et almindeligt brændbart underlag.
MILJØBESKYTTELSE
Tag hensyn til miljø. Vi anbefaler at segregere emballageaffald.
P15: Symbolet angiver, at det er nødvendigt at samle brugt elektrisk og elektronisk udstyr selektivt. Produkter med dette symbol må ikke behandles som husholdningsaffald. Sådanne produkter kan være miljø- og sundhedsskadelige, derfor bør de segregeres, bortskaffes og genvindes på en særlig måde. Når et produkt er forsynet med dette symbol, betyder det, at produktet skal afleveres til dit lokale indsamlingssystem for brugte elektriske og elektroniske produkter. Oplysninger om dit lokale indsamlingssystem kan fås hos dine lokale myndigheder eller udstyrets forhandler.
Udtjente produkter kan afleveres hos forhandleren. Man må ikke aflevere flere produkter, end man har købt hos forhandleren. Nærværende regler gælder for EU-lande. I tilfælde af andre lande bør man overholde de regle, der gælder i dette land. Vi anbefaler at kontakte forhandleren af vores produkter for dette område.
ANMÆRKNINGER / INSTRUKTIONER
Fejlagtig anvendelse af vejledningens anbefalinger kan føre til f. eks. brand, kroppens skoldninger, elektrisk stød, fysiske skader og materiele eller immateriele skader. Yderligere informationer om Kanlux produkter kan findes på www.kanlux.com
Kanlux påtager sig intet ansvar for skade, der opstå ved fejlagtig anvendelse af denne vejledning.

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Specialistisch product voor profesionaal gebruik. Product bestemt voor laagstroom LED lampen (12V).
MONTAGE
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstalatie. Men moet bijzondere vorzichtigheid houden. Moeten lichtkabels gebruikt worden met lengte van 0,3-2,0 m. Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom. Het product niet gebruiken in omstandigheden en met parameters die verschillen van die beschreven in de handleiding. Voor veiligheid van het geinstaleerd apparaat is verantwoordelijk de persoon die het apparaat instaleerd. Instaleren allen buiten de toegang van handen. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Aansluitingsleidingen moeten zo gelegd worden, dat ze niet in concaakt komen met warm wordenen delen van het product.
FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
Product gebruiken in binnen en/of buiteruimen.
GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERWATIE
Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chenische schoonmakmiddelen. Product nie verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Gebruiken ohne monteerde beschermind verboden.
VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Basis parameter op orsponkelijke kant.
P2: Ingangsstroomspanning, frequentie.
P3: Basis parameter op secundaire kant.
P4: Ingangsstroomspanning.
P5: Max. Stroom.
P6: Max. Opgetelte kracht van belasting.
P7: Temperatuur bereik van omgeving , waar het product werkt.
P8: Max. temperatuur van productopervlak, tot welke kan hij zich verwarmen.
P9: Klas I. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, Aanvullende veiligheidsmaatregelen in form van aanvullende beschermings circuit tot welke moet aangesloten worden installatie van vaste stroomleiding.
P10: Kunnen binnen en buiten gebruikt werden.
P11: Een veiligheidstransformator.
P12: Product voldoet aan de Europaise Normen (EU)
P13: Product dicht tegen stof. Bescherming tegen golven.
P14: Symbool betekend, dat product is niet toeladbar voor montage op normaal ontvlambaar oppervlak.
MILIEUBESCHERMING
Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpakkings afvalscheiding.
P15: Dat symbool betekend selektive versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recykling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar kolectieve verzammelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzammelplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveelheid als nieuwgekochte product. Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften gelett worden, die in dit land gelden. Neem kontakt met distributie van onze product op dat gebied.
LET OP / BIJZONDERHEDEN
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux.com te vinden. Kanlux S.A. kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie.

SE

ÄNDAMÅL / ANVÄNDNING
Specialprodukt för professionell användning. Produkten är avsedd för matning av lågspännings LED lampor (12V).
MONTERING
Med förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före montering. Montering ska utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iaktta särskild försiktighet. Använd ledningar för ljuskretsen med längd mellan 0,3-2,0 m. Produkten är försedd med en jordplint. Underlåtenhet att utföra anslutning till extern skyddsjord medför risk för elektriska stötar. Produkten får inte användas om dess data eller driftförhållanden skiljer sig från vad som anges i manualen. Personen som installerar apparaten är ansvarig för installationens säkerhet. Montera endast utom räckhåll för händer. Monteringsritning: se illustrationer. Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Placera anslutningskablarna så att de inte kommer i direkt kontakt med de delar av produkten som blir varma under drift.
FUNKTIONELLA SÄRDRAG
Produkten är avsedd för inom - eller utomhusanvändning.
REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL
Utför underhåll med matningen avstängd efter att produkten har svalnat. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Täck inte över produkten. Säkerställ god luftcirkulation. Produkten kan bli varm till en förhöjd temperatur. Det är förbjudet att använda produkten utan att skyddet är monterat.
FÖRKLARING AV TECKEN OCH SYMBOLER
P1: Märkparametrar på primärsidan.
P2: Märkspänning, frekvens.
P3: Märkparametrar på sekundärsidan.
P4: Märkspänning.
P5: Maximal ström.
P6: Total maximal belastningseffekt.
P7: Temperaturområde av omgivningen som produkten kan utsättas för.
P8: Maximal yttemperatur som produkten kan ha.
P9: Klass I. Produkten är utrustad med skydd mot elektriska stötar genom grundläggande isolering och extra säkerhetsåtgärder i form av en extra skyddskrets till vilken en extern skyddsjord ska anslutas.
P10: Får användas både inom- och utomhus.
P11: Säkerhetstransformator.
P12: Produkten överensstämmer med kraven i Europeiska gemenskapens (EG) direktiv.
P13: Dammtätt. Skydd mot tung sjö.
P14: Symbolen betyder att produkten är olämplig för montering på normalt brännbart underlag.
MILJÖSKYDD
Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.
P15: Detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. Produkter med sådan märkning bör lämnas vid en återvinningsstation för förbrukade elektriska och elektroniska produkter. För information om insamlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehållet att antalet produkter man vill lämna inte överskrider antalet köpta enheter av samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller juridiska bestämmelser som har laga kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförsäljaren i ditt område.
ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR
Underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till t.ex. brand, brännsår, elektriska stötar, kroppsskador samt andra materiella och icke-materiella skador. Ytterligare information om Kanlux märkesvaror finns på: www.kanlux.com
Kanlux S.A.bär inget ansvar för konsekvenser av underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning.

FI

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET
Erikoistuote- tarkoitettu ammattikäyttöön. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi pienjänniteisten LED-lamppujen kanssa (12V).
ASENNUS
Tuotteen tekninen muuttaminen kielletty. Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. On käytettävä 0,3-2,0 m:n pituisia valaistusjohtoja. Tuote on varustettu suojakontaktilla/-liittimellä. Suojajohtimen kytkennän puuttuessa syntyy sähköiskuvaara. Tuotetta ei saa käyttää, mikäli käyttöolosuhteet tai parametrit poikkeavat käyttöohjeessa annetuista tiedoista. Laitteen asentaja on vastuullinen asennuksen turvallisuudesta. Asennettava ainoastaan käsien ulottumattomaan paikkaan. Asennuskaava: katso kuvat. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliitäntä on suoritettu oikein. Liitäntäjohtoja on asennettava niin, että estetään niiden koskettaminen tuotteen kuumentuviin osiin.
OMINAISUUDET
Tuote on tarkoitettu sisä- ja/tai ulkokäyttöön.
KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO
Huoltoa on suoritettava virran ollessa katkaistuna ja tuotteen jäähdyttyä. Puhdista tuotetta ainoastaan hienonrunteisilla ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa ilmanvaihto. Tuote voi kuumentua huomattavasti. Tuotteen käyttö ilman paikalleen asennettua suojusta on kielletty.
MERKINTÖJEN JA MERKKIEN SELITYS
P1: Ensiöpuolen nimellisparametrit.
P2: Nimellisjännite, taajuus.
P3: Toisiopuolen nimellisparametrit.
P4: Nimellisjännite.
P5: Suurin virta.
P6: Maksimi kokonaisteho.
P7: Ympäristölämpötilan alue, johon tuote voi altistua.
P8: Suurin tuotepinnan lämpötila, sen kuumentumisesta johtuen.
P9: I luokka. Tuote, joka paitsi sähköiskulta suojaavalla peruseristeellä on varustettu myös. Suojajohtimella ja johon on kytkettävä sähköverkon suojajohdin.
P10: Soveltuu sekä sisä että ulkokäyttöön.
P11: Suojamuuntaja.
P12: Tuote täyttää EU:n direktiivien vaatimuksia.
P13: Pölytiivis tuote. Suojaus aaltoja vastaan.
P14: Merkki tarkoittaa, että tuote ei sovellu asennettavaksi normaalisti palavalle alustalle.
YMPÄRISTÖNSUOJELU
Pidä huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakkauksen purun jälkeisiä jätteitä.
P15: Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkittyjä laitteita ei saa heittää talousjätteiden joukkoon sakon uhalla. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittely-, talteenotto-, kierrätys- tai hävitysmenetelmää. Näin merkityt tuotteet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspaikkaan. Paikallisviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettava uusi samankaltainen tuote. Yllä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia lainmääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjäämme.
TIEDOT / OHJEET
Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja. Lisätietoja Kanlux-merkkisistä tuotteista löytyy osoitteesta www.kanlux.com
Kanlux S.A. ei ole vastuussa tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönnistä johtuvista seuraamuksista.

NO

ANVENDELSES- OG BRUKSOMRÅDER
Spesialprodukt - til profesjonell bruk. Produkt til lavspennings LED-lamper (12V).
MONTASJE
Tekniske endringer forbeholdt. Les bruksanvisningen før du begynner montasjen. Montasjen bør utføres av en berettiget person. Alle handlinger foretas med strømforsyning slått av. Vær ekstra forsiktig. Bruk belysningsledninger med lengde på 0,3-2,0 m. Produktet er utstyrt med sikkerhetsskjøt/-klemme. Manglende tilkobling av sikkerhetsledning kan medføre elektrisk støt. Produktet må ikke brukes hvis dets data eller bruksforhold avviker fra hva som står i manualen. Den som installerer apparatet er ansvarlig for installasjonens sikkerhet. Installer kun utenfor rekkevidde for hender. Monteringsskjema: se bilder. Før første bruk kontroller at produktet er riktig mekanisk festet og elektrisk tilkoblet. Tilkoblingskabler skal ledes slik at de ikke ligger inntil delene som varmer opp.
FUNKSJONSBESKRIVELSE
Produktet skal brukes innendørs og/eller utendørs.
BRUKSANBEFALINGER / VEDLIKEHOLD
Vedlikeholdes med strømforsyning slått av og når produktet er avkjølt. Renses kun med delikate og tørre tekstiler. Bruk ikke kjemiske rensemidler. Ikke dekk produktet. Sørg for fri luftsirkulasjon. Produktet må ikke varmes opp til økt temperatur. Det er forbudt å bruke produktet uten kapsling på.
FORKLARINGER PÅ BRUKTE BETEGNELSER OG SYMBOLER
P1: Nominale parametre på primærside.
P2: Nominal spenning, frekvens.
P3: Nominale parametre på sekundærside.
P4: Nominal spenning.
P5: Maksimal strøm.
P6: Summarisk maksimal belastningseffekt.
P7: Temperaturspenn som produktet kan tåle.
P8: Maksimal overflatetemperatur som produktet kan varme opp til.
P9: Klasse I. Produkt som beskyttes mot elektrisk sjokk både med basisisolasjon og ekstra sikkerhetsmidler i form av et ekstra sikkerhetskretsløp som fast forsyningsinstallasjonens sikkerhetskabel må koples til.
P10: Kan brukes både innendørs og utendørs.
P11: Sikkerhetstransformator.
P12: Produktet oppfyller kravene i Den europeiske unions (EUs) direktiver.
P13: Støvtett produkt. Beskyttelse mot bølger.
P14: Symbolet betyr at produktet ikke kan monteres på en normalt brennbar overflate.
MILJØVERN
Ta vare på renslighet og miljøet. Vi anbefaler å sortere pakningsavfall.
P15: Denne markeringen viser at det er nødvendig å sortere brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Det er straffbart å kaste produkter med slik markering sammen med annet avfall. Slike produkter kan være miljø-og helsefarlige og krever spesiell bearbeidelse / gjenvinning / resirkulering / nøytralisering. Produkter med slik markering bør leveres til et samlested for brukt elektrisk eller elektronisk utstyr. Informasjon om slike samlesteder finner du hos lokale myndigheter eller selgere av slikt utstyr. Brukt utstyr kan også leveres til selgeren når man kjøper et nytt produkt i antall som ikke overstiger antallet det nye kjøpte utstyret av samme typen. De ovennevnte reglene angår kun Den europeiske union. For andre land bruk egne forskrifter som gjelder i vedkommende land. Vi anbefaler å ta kontakt med vår distributør i et gitt område.
KOMMENTARER / TIPS
Følger man ikke anbefalinger i denne bruksanvisningen, kan det føre f.eks. til brann, brannsår, elektrisk støt, fysiske skader og andre materielle og ikke materielle skader.
Mer informasjon om Kanlux produkter finnes på www.kanlux.com
Kanlux S.A. påtar seg ikke ansvaret for følgene av at anbefalingene i denne bruksanvisningen ikke ble fulgt.

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrób specjalistyczny - do zastosowań profesjonalnych. Wyrób przeznaczony do zasilania niskonapięciowych lamp LED (12V).
MONTAŻ
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Należy stosować przewody obwodu oświetleniowego o długości z zakresu 0,3-2,0 m. Wyrób posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Nie używać wyrobu w warunkach i o parametrach odbiegających od tych podanych w instrukcji.
Osoba, która instaluje urządzenie jest odpowiedzialna za bezpieczeństwo instalacji urządzenia. Instalować wyłącznie poza zasięgiem rąk. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewającymi się częściami wyrobu.
CECHY FUNKCJONALNE
Wyrób użytkować wewnątrz i/lub na zewnątrz pomieszczeń.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Użytkowanie wyrobu bez zamontowanej osłony jest zabronione.
WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Znamionowe parametry po stronie pierwotnej.
P2: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P3: Znamionowe parametry po stronie wtórnej.
P4: Napięcie znamionowe.
P5: Prąd maksymalny.
P6: Sumaryczna maksymalna moc obciążenia.
P7: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narażony wyrób.
P8: Maksymalna temperatura powierzchni wyrobu do której może się on nagrzać.
P9: Klasa I. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacja podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stałej instalacji zasilającej.
P10: Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
P11: Transformator bezpieczeństwa.
P12: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE)
P13: Wyrób pyłoszczelny. Ochrona przed falami.
P14: Symbol oznacza, że wyrób jest nieodpowiedni do montażu na podłożu normalnie palnym.
OCHRONA ŚRODOWISKA
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
P15: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.
UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ
Specialistický výrobek - pro profesionální použití. Výrobek určený k napájení nízkonapěťových halogenových lamp LED (12V)
MONTÁŽ
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostražitost. Používat vedení osvětlovacího obvodu s délkou v rozsahu 0,3-2,0 m. Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Výrobek nepoužívat v podmínkách a při parametrech, které se neshodují s těmi uvedenými v návodu. Osoba, která instaluje zařízení, odpovádá za bezpečnost instalace zařízení. Instalovat výhradně mimo dosah rukou. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Napájecí vedení nuto vést takovým způsobem, aby se nedotýkalo těch částí výrobku, které se nahřívají.
FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Výrobek používat uvnitř a/nebo vně místností.
POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA
Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydne. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistící prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výrobek se nesmí přehřávat nad dopuštěnou teplotu. Užívání výrobku bez krytu je zakázané.
VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ
P1: Nominální parametry na prvotní straně.
P2: Nominální napětí, frekvence.
P3: Nominální parametry na druhotné straně.
P4: Nominální napětí.
P5: Maximální proud.
P6: Sumární maximální příkon zatížení.
P7: Rozsah teploty prostředí, v němž se výrobek může nacházet.
P8: Maximální teplota povrchu výrobu, na kterou se tento může nahřát.
P9: Třída I. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťují dodatečné bezpečnostní prostředky v podobě dodatečného jistícího obvodu k němuž je nutné připojit ochranné vedení stálé napájecí instalace.
P10: Lze používat vně i uvnitř.
P11: Bezpečnostní transformátor.
P12: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské Unie (EU).
P13: Výrobek utěsněný proti prachu. Ochrana před vlnami.
P14: Symbol znamená, že výrobek není vhodný pro montáž na normálně hořlavém podkladu.
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.
P15: Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovávány, utilisovány, ničeny. Takto označené výrobky nutno předat do sběru opotřebovaného elektrozboží. Iinformace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské Unie. V jiných státek je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.
POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux A.S. neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu.

SK

URČENIE / POUŽITIE
Špecializovaný výrobok - na profesionálne použitie. Výrobok určený na napájanie nízkonapäťových lámp LED (12V).
MONTÁŽ
Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristípenim k montáži sa oboznámte s nívodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Používajte vodiče osvetľovacieho obvodu s dĺžkou v rozmedzí 0,3-2,0 m. Výrobok je vybavený ochranným kontaktom/svorkou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Nepoužívajte výrobok v podmienkach a s parametrami, ktoré sa nezhodujú s uvedenými v návode. Osoba, ktorá inštaluje zariadenie zodpovedá za bezpečnosť inštalácie zariadenia. Inštalujte len mimo dosahu rúk. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia. Prípojné vodiče sa musia byť vedené tak, aby sa zabránilo ich kontaktu s zahrievajúcimi sa prvkami výrobku.
FUNKČNÉ VLASTNOSTI
Výrobok na použitie vnútri a/alebo vonku miestností.
POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA
Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Užívanie výrobku bez namontovaného krytu je zakázané.
VYSVETLÍVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV
P1: Menovité parametre na primárnej strane.
P2: Menovité napätie, frekvencia.
P3: Menovité parametre na sekundárnej strane.
P4: Menovité napätie.
P5: Maximálny prúd.
P6: Súhrnný maximálny výkon zaťaženia.
P7: Rozmedzie teploty okolia, ktorému môže byť výrobok vystevený.
P8: Maximálna teplota povrchu výrobku, na ktorú sa môže zahriať.
P9: Trieda I. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosianutá, okrem základnej izolácie, použitím dodatočných bezpečnostných optrení v podobe prídavného ochranného obvodu, na ktorý treba pripojiť ochranný vodič stáleho napájania.
P10: Možno používať v interieroch aj vonku.
P11: Bezpečnostný transformátor.
P12: Výrobok splňa požiadavky Smerníc Európskej únie (EU).
P13: Prachotesný výrobok. Ochrana proti vlnám.
P14: Symbol znamená, že vyrobok je nevhodný na montáž na podloží normálne horľavom.
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.
P15: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utilizácie. Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesto zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Informácie o miestach zberu / odberu poskytujú miestné orgány a predajci tohto druhu techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšiom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej Únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.
POZNÁMKY / POKYNY
Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám. Dodatočné informácie o výrobkoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. Nenesie zodpovednoť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu.

HU

RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS
Különleges rendeltetésű termék professzionális alkalmazáshoz. A termék alkalmas a törpefeszültségű (12V) LED izzók táplálására.
SZERELÉS
Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! Javasolt a fényáramkör 0,3-2,0 m hosszúságú vezetékeinek a használata. A termék rendelkezik a védőcsatlakozó kapoccsal/ védőérintkezővel. A védővezeték csatlakoztatásának a hiánya villamos áramütést okozhat. Ne használja a terméket a használati utasításban megadott feltételektől és paraméterektől eltérő körülmények között. A berendezés szerelését végző személy felelőséggel tartozik a berendezés biztonságos beszereléséért. Szerelje csak a kéz hatókörén kívül. Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelősségét. Az összekötő vezetékeket úgy kell vezetni, hogy ezek ne érintsék a termék áthevülő elemeit.
FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK
A termék kültéren és/vagy beltérben használható.
HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS
Karbantartást a lekapcsolt feszültségnél, a termék lehűlése után kell végezni. Tisztítás kizárólag finom és száraz textilruhákkal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A terméket lefedni tilos. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. A termék felhevülhet magasabb hőmérsékletre. A termék használata felszerelt védőbura nélkül tilos.
AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA
P1: Névleges paraméterek elsődleges oldalon.
P2: Névleges feszültség, frekvencia.
P3: Névleges paraméterek másodlagos oldalon.
P4: Névleges feszültség.
P5: Maximális áram.
P6: A megterhelés összesített maximális teljesítménye.
P7: A termék környezetének hőmérsékleti köre.
P8: A termék felületének maximális hőmérséklete.
P9: I osztály. Olyan termék, amelyben az alapvető szigetelésen kívül kiegészítő biztonsági elemek is védenek az áramütés ellen, mint kiegészítő biztonsági áramkör, amelyhez kapcsolni kell az állandó áramellátási installáció biztonsági vezetékét.
P10: Kültéri és beltéri használatra.
P11: Biztonsági transzformátor.
P12: A termék megfelel az Európai Uniós irányelvek követelményeinek
P13: Por ellen szigetelt termék. Védelem a vízhullámok ellen.
P14: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad szerelni a normális körülményekben gyúlékony alapon.
KÖRNYEZETVÉDELEM
Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja.
P15: Ez a jel mutatja az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználódott berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.
TANÁCSOK / JAVASLATOK
A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat. További információ a Kanlux termékeiről a

www.kanlux.com weboldalon kapható.
Kanlux S.A. nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményeiért.

RO/MD

SCOPUL / FOLOSIREA
Produsul specialist pentru uz profesional. Produsul destinat să furnizeze lămpi LED (12V) de joasă tensiune.
MONTAJUL
Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citeşte instrucţiună. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acţiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenţia mare. Trebuie să fie utilizate cablurile de circuitul de iluminat cu o lungime de 0,3-2,0 m. Produsul contine contact/clemă de protecţie. Lipsa de conexiune conductorului de protecţie este pericole de şoc electric. Nu folosiţi produsul în condiţiile şi parametrii diferite de cele descrise în manual. O persoană care instalează dispozitivul este responsabilă pentru siguranţă de instalare. Instalaţi numai dincolo afară intervalului de mâini. Schematică montajului: a se vedea ilustratii. Înainte de prima utilizare, asiguraţi-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. Conexiune prin cablu ar trebui să conducă în aşa fel încât să fie imposibil contactul cu părţi fierbinte a produsului.
CARACTERSTICE FUNCTIONALE
Utilizaţi numai în interiorul şi/sau la exteriorul.
RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE
Intreţinerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curată numai cu ţesături delicate şi uscate. Nu folosiţi detergenţi chimice. A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. Produsul poate fi incălzit până la temperaturile ridicate. Utilizarea produsului, fără învelişului montat este interzisă.
EXPLICAREA DE MARCII SI SIMBOLURILE UTILIZATE
P1: Parametrii nominali pe partea originale.
P2: Tensiunea nominală, frecvenţă.
P3: Parametrii nominali pe partea secundare.
P4: Tensiunea nominală.
P5: Curentul electric maxim.
P6: Puterea totală maximă de încărcarea.
P7: Domeniul temperaturii mediului ambiant, la care poate fi expus produsul.
P8: Temperatură maximă de suprafaţă a produsului la care el se poate incălzi.
P9: Clasa I. Produsul, în care protecţia împotriva şocurilor electrice îndeplinesc, în afară de izolaţia de bază, măsuri de securitate suplimentare sub formă de circuit de protecţie suplimentar care trebuie sa fie conectat cablu de protecţie instalatiei fixe de alimentare.
P10: Utilizaţi numai în interiorul şi/sau la exteriorul.
P11: Transformator de siguranţă.
P12: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).
P13: Produsul etanş la praf. Protecţia împotriva valurilor.
P14: Simbolul indică faptul, că produsul nu este potrivit pentru montarea pe suprafaţă inflamabile în mod normal.
PROTECŢIE MEDIULUI
Ai grijă de curăţenia şi a mediului. Vă recomandăm segregarea de deşeuri după ambalajele.
P15: Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancţiunea amenzii, nu aveţi posibilitatea să aruncaţi la gunoi ordinar, împreună cu alte deşeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant şi sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Informaţile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autorităţile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziţionează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziţionate în acelaşi fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor ţări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în ţară. Vă recomandăm să contactaţi distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.
COMENTARII / SUGESTII
Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un şoc electric, leziuni fizice şi alte daune materiale şi nemateriale. Informaţii suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com
Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecinţele care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual.

GR

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ / ΧΡΗΣΗ
Ειδικευμένο προϊόν - για επαγγελματική χρήση. Προϊόν προορισμένο για τροφοδοσία λαμπτήρων χαμηλής τάσης LED (12V).
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ
Διατηρείται δικαίωμα τεχνικών τροποποιήσεων. Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. Τη συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιήσει ένα εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο πρόσωπο. Όλες οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιούνται με τη σβησμένη τροφοδοσία. Πρέπει να λάβετε τα μέτρα ειδικής προστασίας. Πρέπει να χρησιμοποιείτε τα καλώδια του κυκλώματος φωτισμού μήκους από 0,3 έως 2,0 m. Το προϊόν έχει προστατευτική επαφή/σφιγκτήρα. Έλλειψη σύνδεσης του προστατευτικού καλωδίου προκαλεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στις συνθήκες και τις παραμάτρουε που διαφέρουν από τα καθορισμένα με΄σα στις οδηγίες χρήσης. Το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια της εγκατάστασης της συσκευής. Να το συναρμολογήσετε αποκλειστικά μόνο μακριά από τα χέρια.Διάγραμμα συναρμολόγησης: δες τις εικόνες. Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να επιβεβαιωθείτε εάν η μηχανική συναρμολόγηση και η ηλεκτρική σύνδεση είναι εντάξει. Πρέπει να οδηγήσετε τα συνδετικά καλώδια έτσι ώστε μην έχουν επαφή με τα εξαρτήματα του προϊόντος που θερμαίνονται.
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Προϊκόν για εσωτερική και εξωτερικλή χρήση.
ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ / ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Πραγματοποιείτε συντήρηση μετά από διακοπή τροφοδοσίας και ψύξη του προϊόντος. Καθαρίζετε το προϊκόν μόπνο με χρήση μαλακών και καθαρών υφασμάτων. Μην χργσιμοποιείτε χημικά καθαριστικά μέσα. Μην καλύπτετε το προϊόν. Εξασφαλίζετε ελέυθερο εξαερισμό. Το προϊόν μπορεί να ζεσταθεί έως τη μεγαλύτερη θερμοκρασία. Απαγορεύεται χρήση του προϊόντος χωρίς συναρμολογημένο προστατευτικό.
ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΒΝ
P1: Ονομαστικές παράμετροι στην αρχική πλευρά.
P2: Ονομαστική τάση, συχνότητα.
P3: Ονομαστικές παράμετροι στη δευτερεύουσα πλευρά.
P4: Ονομαστική τάση.
P5: Μέγιστιο ρεύμα.
P6: Συνολική μέγιστη ισχύς φορτίου.
P7: Φάσμα θερμοκρασίας του περιβάλλοντος στην οποία το προϊόν μπορεί να εκτεθεί.
P8: Μέγιστη θερμοκρασία της επιφάνειας του προϊόντος έως την οποία μπορεί να ζεσταθεί.
P9: Κατηγορία I. Το προϊόν στο οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία παρέχεται βασική μόνωση και άλλα πρόσθετα μέσα προστασία σε μορφή
πρόσθετα μέτρα προστασίας στη μορφή προστατευτικού κυκλώματος στο οποίο πρέπει να συνδεθεί καλώδιο προστασίας της μόνιμης τροφοδοσίας.
P10: Για εσωτερική και εξωτερικλή χρήση.
P11: μετασχηματιστής ασφαλείας.
P12: Το προϊόν πληρώνει τις απαιτήσεις των Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (UE).
P13: Το προϊόν είναι απόλυτα ανθεκτικό στη σκόνη. Προστασία έναντι κυμάτων.
P14: Το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν είναι ακατάλληλο για συναρμολόγηση στη κανονικά εύφλεκτη επιφάνεια.
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
Προστατεύετε το φυσικό περιβάλλον. Προτείνουμε να διαχωρίζετε απόβλητα αποσυσκευασίας.
P15: Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διαλεκτικής συγκέντρωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Το προϊόν με αυτό το σύμβολο, υπό κύρωση προστίμου, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα. Αυτά τα προϊόντυα μπορούν να είναι βλαβερά για το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώβπων, απαιτούνται την ειδική διαδικασία αναμόρφωσης / ανακύκλωσης / εξουδετέρωσης. Προϊόντα με τέτοια επισήμανση πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πληροφορίες για κέντα συλλογής αποβλήτων είναι διαθέσιμες σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αυτών των συσκευών. Μπορείτε ακόμη να επιστρέφετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της καινούριας συσκευής, αλλά σε ποσότητα όχι μεγαλύτερη από την καινούρια συσκευή που αγοράζετε. Οι παραπάνω κονονισμοί αφορούν την Ευθρωπαϊκή Ένωση. Σε περίπτωση άλλων κρατών πρέπει να παρακολουθείτε διατάξεις που ισχύουν σε αυτό το κράτος. Προτείνεται να επικοινωνήσετε με τον εκπρόσωπό μας.
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ / ΟΔΗΓΙΕΣ
Αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει πχ. πυρκαγιά, έγκαυμα, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό, υλικές και αύκλες ζημιές. Πρόσθετες πληροφορίες για τα άλλα προϊόντα της μάρκας Kanlux είναι διαθέσιμα σε: www.kanlux.com
H Kanlux S.A. Δε φέρει καμία ευθύνη γιαι αποτελέσματα πόυ προκύπτουν από αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας.

MK

НАМЕНА / УПОТРЕБА
Специјален производ - за професионална употреба. Производ наменет за напојување на ЛЕД ламби со низок напон (12V).
МОНТАЖА
Заштитено право за технични промени. Пред да пристапите кон монтирањето запознајте се со инструкцијата за инсталација. Монтирањето треба да се изврши од страна на лице, кое што поседува соодветни овластувања. Сите дејности треба да се одвиваат при исклучено напојување. Треба да се биде многу внимателен. Треба да се користат проводниците на колото за осветлување со должина помеѓу 0,3-2,0 м. Производот поседува контакт/стисок заштита. Недостаток на поврзување на заштитен проводник може да предизвика електричен удар. Производот да не се користи во услови и параметри поинакви од опишаните во упатството. Лицето кое што го инсталира уредот е одговорно за безбедноста на инсталацијата на уредот. Инсталирајте само надвор од дофат на вашите раце. Цртеж за монтирање: погледни ги илустрациите. Пред првата употреба треба да бидеме сигурни во правилното механично зацврстување и во правилното електрично поврзување. Кабелите за приклучување треба да се спроведат на таков начин, кој што оневозможува нивен контакт со ѕидовите на производот, коишто се нагреваат.
ФУНКЦИОНАЛНОСТ
Производот да се употребува натре и/или надвор од просториите.
ОПЕРАТИВНИ ПРЕПОРАКИ / КОНЗЕРВАЦИЈА
Одржувањето да се изведува при исклучено напојување откако производот ќе се излади. Да се чисти исклучиво со деликатни и суви ткаенини. Да не се употребуваат хемиски материи за време на чистењето на производот. Производот да не се покрива. Да се обезбеди слободен пристап на воздух. Производот може да се загрева до зголемена температура. Користењето на производот без монтирана заштита не е дозволен.
ОБЈАСНУВАЊА ЗА УПОТРЕБЕНИТЕ ОЗНАЧУВАЊА И СИМБОЛИ
P1: Номинални параметри на оригиналната страна.
P2: Номинален напор, фреквенција.
P3: Номинални параметри на втората страна.
P4: Номинален напор.
P5: Максимална струја.
P6: Вкупна максимална моќ на оптоварување.
P7: Опсег на температурата на околината, на која што може да биде изложен производот.
P8: Максимална температура на површината на производот, до која што тој може да се загрева.
P9: Класа I. Производ, при кој што, освен основната изолација заштита пред електричен удар исполнуваат и дополнителните безбедносни мерки во форма на дополнително заштитно коло до кое што треба да се приклучи заштитен кабел од постојаната инсталација за напојување.
P10: Може да се користи во затворен и отворен простор.
P11: Безбедносен трансформатор.
P12: Производот ги исполнува барањата на Директивите на Европската Унија (ЕУ).
P13: Производ, кој што не пропушта прашина. Заштита од бранови.
P14: Симболот укажува, дека производот е непогоден за монтирање на нормално запалива површина.
ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА
Грижи се за чистотата и животната средина. Се препорачува сегрегација на отпадот од амбалажата.
P15: Ова означување укажува на безусловно селективно собирање на отпадот од електричната и електронската опрема. Така означените производи, не може да се изфрлаат во нормално ѓубре заедно со другиот отпад. Во спротивно ќе следи казна. Таквите производи можат да бидат штетни за животната средина и здравјето на луѓето, потребуваат специјална форма на обработка/ обновување/ рециклирање / неутрализирање. Така означените производи треба да бидат дадени на место за собирање на отпад на електрична и електронска опрема. Информации во врска со местата за собирање/прием даваат локалните власти или продавачите на таков вид на уреди. Употребените уреди може да се дадат исто така кај продавачите, во случај на купување на нов производ во количина не поголема од ново купениот уред од истиот вид. Овие правила важат на областа на Европската Унија. Во случај на други земји треба да се применуваат законските прописи, коишто обврзуваат во дадената држава. Препорачуваме контакт со дистрибуторот на нашиот производ на дадената област.
КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЗИ
Непочитување на препораките на дадената инструкција може да доведе до на пример. настанување на пожар, изгореници, изгореници од електрична струја, физички повреди и други материјални и нематеријални штети. Дополнителни информации за продуктите на марката Kanlux се достапни на: www.kanlux.com
Kanlux S.A. не сноси одговорност за последиците, коишто произлегуваат од непочитувањето на препораките на дадената инструкција.

SI

NAMEN / UPORABA
Specialističen proizvod - namenjen strokovni uporabi. Proizvod namenjen napajanju nizkonapetostnih LED svetilk (12V).
MONTAŽA
Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Uporabiti morate samo kable za svetila o dolžini z obsega 0,3 - 2,0 m. Proizvod vsebuje stik/zaščitno spono. Brez vključitvi zaščitnega kabla, obstaja tveg kratkih stikov. Ne uporaljati izdelka v pogojih in pri parmetrih, ki odstopajo od tistih, ki so navedeni v navodilih. Oseba, ki namešča napravo, je odgovorna za varno namestitev naprave.Nameščati izključno izven dosega rok. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Priključne kable morate inštalirati in razmestiti, na takšen način, da se ne stikajo z deli, ki se hitro ogrevajo.
FUNKCIONALNI ZNAČAJI
Proizvod namenjen notrajni ali/in zunanji uporabi.
NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE
Vzdrževanje izvršite samo pri izključenem napajanju in po ohladitvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposrede dostop k zraku. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Prepovedana je uporaba proizvoda brez montirane zaščite.
OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV
P1: Imenski parametri na prvotni strani.
P2: Nazivna napetost, frekvenca.
P3: Imenski parametri na drugotni strani.
P4: Nazivna napetost.
P5: Maksimalni tok.
P6: Sumarična maksimalna moč obremenitve.
P7: Razpon temperature okolja, na katero je lahko izpostavljen produkt.
P8: Maksimalna temperatura površja produkta do katere se produkt lahko razgreje.
P9: 1. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razem osnovne izolacije, izpolnjujejo dodatni varnostni ukrepi, kaj pomeni dodatni zaščitni tokokrog, do katerega je treba priključiti zaščitni kabel iz stalne napajalne opreme.
P10: Proizvod namenjen notrajni ali/in zunanji uporabi.
P11: Varnostni transformator.
P12: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
P13: Prahotesen proizvod. Zaščita pred valovi.
P14: Ta simbol pomeni, da produkt ni namenjen montaži na/v normalno vnetljivi osnovi.
VARSTVO OKOLJA
Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnh odpadkov.
P15: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih elektroničh ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajlcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot količna novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.
OPOMBE / POMOČ
Neupoštevanje teh navodilih za uprabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com
Kanlux S.A. ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

RS/HR

NAMENA / UPOTREBA
Specijalistički proizvod - za profesionalnu upotrepu. Proizvod namenjen za napajanje niskonaponskih LED svetiljka (12V).
MONTAŽA
Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže pročitajte uputstvo. Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. Primenjujte kablove rasvetnog kola dužine u opsegu od 0,3-2,0m. Proizvod opremljen sučeljem/zaštitnom stezaljkom. Kod montaže bez zaštitnog kabla postoji rizik od strujnog udara. Nemojte da koristite proizvod u uslovima i sa parametrima različitim od onih opisanih u uputstvu. Osoba koja izvodi instalaciju uređaja je odgovorna za bezbednost instalacije. Instalirajte van dohvata ruke. Šema montaže: gledajte slike. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Priključni kablovi morate da postavite na takav način da bi se onemogućilo njihov dodir sa elementima kućišta koji podležu toplotnom dejstvu.
FUNKCIONALNE OSOBINE
Proizvod koristi se unutra i/ili izvan.
PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA
Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona i kada se proizvod ohladi. Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Ne pokrivajte proizvod. Obezbedite slobodan pristup vazduha. Proizvod može se zagrevati do povećane temperature. Zabranjeno je korišćenje proizvoda bez montiranog zaslona.
OBJAŠNJENJA ZNAČENJA ISKORIŠĆENIH OZNAKA I SIMBOLA
P1: Nazivni parametri na primarnoj strani.
P2: Nazivni napon struje, frekvencija.
P3: Nazivni parametri na sekundarnoj strani.
P4: Nazivni napon struje.
P5: Maksimalna struja.
P6: Sumarna maksimalna snaga opterećenja.
P7: Opseg temperature sredine kojoj može biti izložen proizvod.
P8: Maksimalna temperatura zagrevanja površine proizvoda.
P9: Klasa I. Proizvod zaštićen od udara električne struje, osim osnovne izolacije, dodatnim merama bezbednosti u obliku dodatnog zaštitnog strujnog kola u koje treba priključiti zaštitni kabl stalne instalacije napajanja.
P10: Za korišćenje unutra i izvan prostorije.
P11: Sigurnosni transformator.
P12: Proizvod u skladu sa zahtevima Direktiva Evropske unije (EU).
P13: Proizvod zaštićen od prašine. Zaštita od vode u vidu talasa.
P14: Simbol označava da proizvod nije namenjen za montažu na podlogu od normalno zapaljivih materijala.
ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE
Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže.
P15: Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno prerađivanje / ponovno korišćenje/recilkaža/onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za sakupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacijama o stanicama za sakupljanje / prijem raspolaže lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske Unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg proizvoda na datom području.
PRIMEDBE / UPUTSTVA
Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete. Dodatne informacije o proizvodima Kanlux potražite na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu koja nastane zbog nepridržavanja ovog uputstva.

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ
Специалистичен продукт - професионална употреба. Продукта е предназначен за захранване на лампи LED работещи с ниско напрежение (12V).
МОНТАЖ
Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемее специални грижи. Да се използва кабели на осветителната схема дълги на 0,3-2,0 m. Продукта притежава защитен контакт/клема. От липса на включен защитен кабел може да се получи токов удар. Не използвайте продукта при условия и параметри, различни от тези, описани в инструкцията. Лице, което инсталира устройството, е отговорно за безопасността на инсталиране на устройството. Инсталирайте изключително извън достъпа на ръцете. Схема на монтаж: виж илустрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Кабели за връзка трябва да са проведени по такъв начин, да се предотврати контакта им с топлите части на продукта.
ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Да се използва продукта вътре и/или извън помещенията.
ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ
Да се консервира при изключено захранване и цлед охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Продуктът може да се нагрее до повишена температура. Използване на продукта, без монтирана ожрана е забранено.
ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ
P1: Номинални параметри на първичната страна.
P2: Номинално напрежение, честота.
P3: Номинални параметри на вторичната страна.
P4: Номинално напрежение.
P5: Максимален ток.
P6: Максимална обща мощност на натоварване.
P7: Температури на околната среда, на която може да бъде изложен продукта.
P8: Максимална температура на повърхността на продукта, до която той може да се стопли.
P9: Класа I. Продукт, в който за защита срещу токов удар, освен основната изолация, отговарят допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна защитна схема, към която трябва да се включи защитен проводник на постоянна захранваща инсталация.
P10: Може да се използва вътре и извън помещенията.
P11: Трансформатор за безопасност устойчив от късо съединение.
P12: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС)
P13: Прахонепроницаем продукт. Защита срещу вълни.
P14: Символът означава, че продуктът не е подходящ за монтаж върху нормално запалима повърхност.
ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА
Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.
P15: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговиц на такова оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законовите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.
КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ
Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com
Kanlux АД не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.

RU/BY

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ
Специализированное изделие - для профессионального использования. Изделие изготовлено для питания лампочек LED с низким напряжением (12В)
УСТАНОВКА
Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всяческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Следует использовать провода осветительной цепи длиной в границах 0,3-2,0 м.
К изделию прилагается смычка/защитный сжим. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством. Не использовать изделие в условиях и по параметрам, не согласнованным с указанной инструкцией. Тот, кто устанавливает оборудование, берет на себя ответственность за безопасность инсталяции оборудования. Устанавливать исключительно за пределами досягаемости рук. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Присоединительные провода следует провести таким образом, чтобы сделать невозможным их соприкосновение с нагревающимися частями изделия.
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА
Изделие применяется внутри и/или снаружи помещений.
СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ
Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Использование ротора без вмонтированного прикрытия запрещено.
ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ
P1: Номинальные параметры на первичной стороне.
P2: Напряжение номинальное, частота.
P3: Номинальные параметры на вторичной стороне.
P4: Напряжение номинальное.
P5: Максимальный ток.
P6: Суммарная максимальная мощность нагрузки.
P7: Диапазон температуры окружающей среды, в которой может работать изделие.
P8: Максимальная температура поверхности изделия при его нагревании.
P9: I Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защищающей цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питательного устройства.
P10: Можно применять внутри и снаружи помещений.
P11: Трансформатор безопасности.
P12: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P13: Изделие пыленепроницаемое. Защита от волн.
P14: Символ обозначает, что изделие не предназначено для установки на обычной сгораемой основе.
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отбросов
P15: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронических приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.
ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ
Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com
АО Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ
Виріб спеціальний - для професійного використання. Виріб призначений для живлення низьковольтних лампочок LED (12 B).
МОНТАЖ
Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. Необхідно використовувати проводи ланцюга освітлення від 0,3 до 2,0 м. Виріб має контакт/затискач заземлення. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Продукту не використовувати в умовах та з параметрами іншими від тих, що подані в інструкції. Особа, що встановлює пристрій, відповідає за безпеку інсталяції пристрою. Не встановлювати у легкодоступних місцях. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються.
ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Виріб використовується всередині і/або зовні приміщень.
РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ
Технічні роботи проводити при відімкненому живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагріватися до високої температури. Експлуатація виробу без встановленої заслінки заборонена.
ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ
P1: Номінальні параметри на первинній стороні.
P2: Номінальна напруга, частота.
P3: Номінальні параметри на вторинній стороні.
P4: Номінальна напруга.
P5: Максимальний струм.
P6: Загальна максимальна потужність навантаження.
P7: Діапазон температури навколишнього середовища допустимий для виробу.
P8: Максимальна температура поверхні виробу, до якої він може нагрітися.
P9: Клас I. Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.
P10: Використовується лише всередині і зовні приміщень.
P11: Трансформатор безпеки.
P12: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
P13: Виріб пилонепроникний. Захист від хвиль.
P14: Символ означає, що виріб не можна встановлювати на поверхні з нормальними параметрами займання.
ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА
Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.
P15: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.
ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ
Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com
AT "Kanlux" не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції.

LT

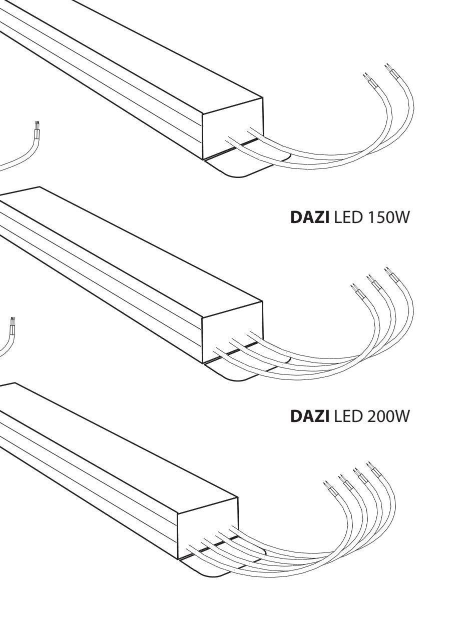
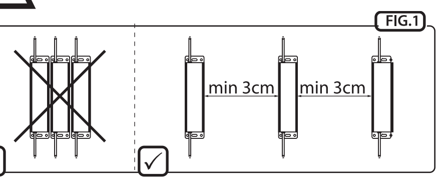
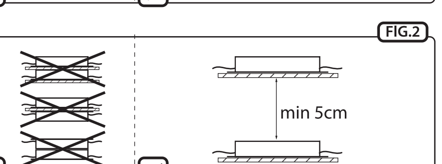
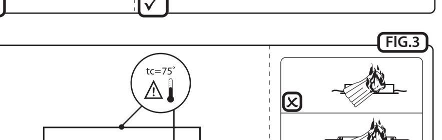
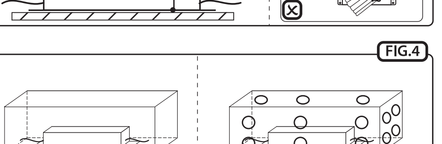
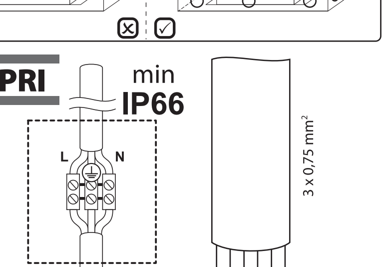
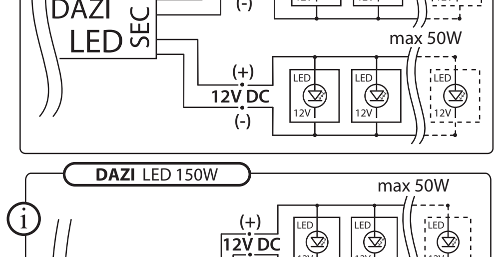
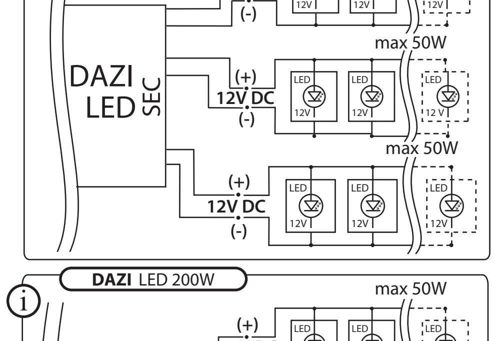
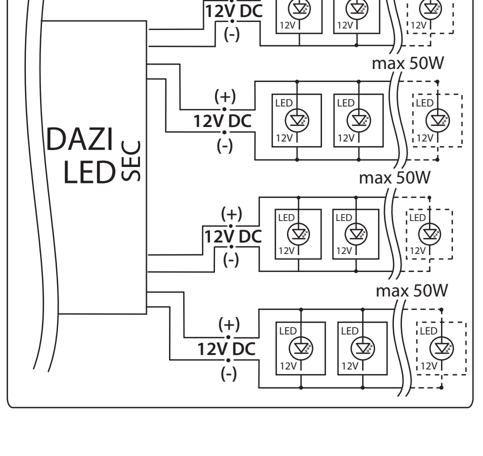
PASKIRTIS / TAIKYMAS
Specializuotas gaminys - profesionaliems taikymams. Gaminys skirtas maitinti žemosios įtampos LED lemputes (12V).
MONTAVIMAS
Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Reikia naudoti apšvietimo grandinės laidus, kurių ilgis yra diapazone 0,3-2,0 m. Gaminys turi kontaktą/apsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Nenaudoti kitomis sąlygomis ir esant kitiems parametrams nei numatyta instrukcijoje. Įrenginį montuojantis asmuo yra atsakingas už įrengimo saugumą. Įrengti vietoje, kurios negalima pasiekti rankomis. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriškai sujungtas. Prijungiamieji laidai turi būti išvedžioti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaistančiomis gaminio dalimis.
FUNKCIONALUMO BRUOŽAI
Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje ir/arba išorėje.
EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS
Konservacinius darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui ataušus. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuždengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Uždrausta naudoti gaminį be įrengto apdangalo.
VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS
P1: Nominalieji parametrai pirminėje pusėje.
P2: Nominali įtampa, dažnis.
P3: Nominalieji parametrai šalutinėje pusėje.
P4: Nominali įtampa.
P5: Maksimali srovė.
P6: Bendra maksimali apkrovos galia.
P7: Aplinkos temperatūros diapazonas, kuriame gaminio atžvilgiu nėra sukeliamas pavojus.
P8: Maksimali gaminio paviršiaus temperatūra iki kurios jis gali įšilti.
P9: I klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, papildomas apsaugos priemones, t.y. apsauginę grandinę, prie kurios turi būti prijungtas pastovios maitinimo įrangos apsauginis laidas.
P10: Galima vartoti patalpų viduje ir išorėje.
P11: Saugos transformatorius.
P12: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P13: Dulkėms nepralaidus gaminys. Apsauga nuo bangų.
P14: Simbolis reiškia, kad gaminys netinka montuoti ant normaliai degaus pagrindo.
APLINKOSAUGA
Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.
P15: Šis ženklinimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti sudėvėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų / priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiu kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Ankščiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.
PASTABOS / NURODYMAI
Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com
Kanlux S.A. neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA
Specializēts izstrādājums - plānots profesionālai lietošanai. Izstrādājums ir paredzēts zemsprieguma lampu LED (12V) piegādei.
MONTĀŽA
Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Jālieto apgaismojuma ķēdes vadi, kādu garums ir diapazonā 0,3-2,0 m. Izstrādājumam ir drošības kontakts/spaile.
Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Nelietot citos apstākļos un ar citiem parametriem nekā paredzēts instrukcijā. Persona, kas uzstāda ierīci ir atbildīga par instalācijas drošību. Uzstādīt vietā, kuras nevar sasniegt ar roku. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārliecinās, vai ir piemērots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Elektrības vadi jāsakārto tajā veidā, lai tie neienāktu saskarē ar izstrādājuma iesildītām daļām.
FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS
Izstrādājums jālieto telpu iekšā/ārpusē.
EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA
Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. pēc tam kad izstrādājums atdzisis. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapklājiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Nedrīkst lietot izstrādājumu bez samontēta apvalka.
IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA
P1: Nominālie parametri primārajā pusē.
P2: Nominālais spriegums, frekvence.
P3: Nominālie parametri sekundārā pusē.
P4: Nominālais spriegums.
P5: Maksimālā strāva.
P6: Kopīga maksimālā piepūles jauda.
P7: Apkārtnes temperatūras diapazons, kādas iedarbībai var būt izstādīts izstrādājums.
P8: Maksimālā izstrādājuma virsmas temperatūra līdz kādas tas var iesildīties.
P9: Klase I. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, papildu drošības līdzekļi papildu aizsardzības ķēdes veidā, kam jāpieslēdz pastāvīgas elektroinstalācijas aizsardzības vads.
P10: Var lietot telpu iekšā un ārpusē.
P11: Drošības transformators.
P12: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P13: Putekļu necaurlaidīgs izstrādājums. Aizsardzība no viļņiem.
P14: Simbols nozīmē, ka izstrādājums nav piemērots montāžai uz normāli uzliesmojošās virsmas.
VIDES AIZSARDZĪBA
Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumus.
P15: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / otreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālas valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktas iekārtas daudzumu. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplātītāju attiecīgajā reģionā.
PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI
Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com
Kanlux S.A. nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ.

EE

EESMÄRK / RAKENDUS
Spetsialiseeritud seade - professionaaleks kasutamiseks. Seadme on ette nähtud madalpinge LED lampide pingestamiseks (12V)
MONTEERIMINE
Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutamisejuhendiga. Monteerimistöösid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik. Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Tuleb kasutada valgustamisahela kaableid pikkusega vahemikus 0,3-2,0 m. Seade omab vastavat kaitse kontaktühendust/ klemmi. Kaitsejuhtme mitte ühendamine ähvardab elektrivoolulöögiga. Toodet mitte kasutada tingimuste ja parameetrite korral, mis erinevad kasutusjuhendis antutest. Toote paigaldaja on vastutav seadme paigalduse turvalisuse eest. Paigaldada eranditult käeulatusest väljapoole. Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Ühendusjuhtmed tuleb sel viisil paigutada, et vältida nende kokkupuutumist üles kuumenevate seadmete osadega.
OTSTARBEKOHASED OMADUSED
Seaded kasutada ruumide sees ja/või väljaspool ruumi.
EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED
Konserveerimise töösid sooritada välja lülitatud voolu juures, peale toote maha jahtumist. Puhastada ainult õrnadega ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke seadet. Tagada vaba õhu juurdepääsu. Seade võib kuumeneda kõrgematele temperatuuridele. Seadme käivitamine ilma kaitsekatteta on keelatud.
KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED
P1: Nominaal parameetird primaar küljepool.
P2: Nominaal pinge, sagedus
P3: Nominaal parameetird teisejärgulise küljepool.
P4: Nominaal pinge
P5: Maksimaalne vool
P6: Sumaarne maksimaalne koormuse võimsus.
P7: Ümbruskonna temperatuuri vahemik, millega on lubatud mõjutada seadet.
P8: Seadmepinna maksimaalne temperatuur, milleni seade võib üles kuumeneda.
P9: I Klass. Seade, kus kaitset elektrilöögi eest vastutab veel, peale põhiisolatsiooni, lisakaitsevahendid nagu lisavoolukaitseahel, mille juurde tuleb ühendada põhivooluvõrgu kaitsekaabel.
P10: On lubatud kasutada nii seespool, kui ka väljaspool ruumi.
P11: Kaitsetrafo.
P12: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele
P13: Seade on tolmukindel. Kaitse veelainete eest.
P14: Märgistatud sümbol tähendab, et seade ei ole vastav monteerimiseks normaalselt põlevast materialist pinnale.
KESKONNAKAITSE
Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni
P15: See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri-ja elektroonikaseadmeid. Tooteid sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljavisata tavalisse prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Teavet kogumispunktide / vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostetatav kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostetavad samalaadi uued seadmed oma kogusega on vastavuses. Ülevalpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitame teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.
MÄRKUSED / NÄPUNÄITED
Käesoleva käsiraamatus toodud soovituste eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid. Kanlux margi all olevate toodete kohta lisainfot leiate veebil: www.kanlux.com
Kanlux A.S. ei kanna mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin toodud kasutusjuhendusest.

(PL) Kanlux S.A., ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków
(CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Šadová 618, 738 01 Frýdek-Místek
(SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Štefánika 379/19, 911 01 Trenčín
(HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b
(UA) ТОВ Kanlux, 08130, с. Петропавлівська Борщагівка вул. Леніна 1Б оф. 313 Київська обл.
(RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Binelui 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti
(RU) ООО Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 1142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация
ООО Канлюкс-Электромонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 1142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация
(BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia,ph.+359 2 42 19 623
(DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 7-9, 44319 Dortmund

DAZI LED